Bundesratsbeschluss betreffend Ernennung einer Lebensmittelbuch-Kommission (vom 29. September 1944) = Arrêté du Conseil fédéral instituant une commission du Manuel des denrées alimentaires (du 29 septembre 1944)

Autor(en): **Stampfli / Leimgruber**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène**

Band (Jahr): **36 (1945)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-982806

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

MITTEILUNGEN

AUS DEM GEBIETE DER

LEBENSMITTELUNTERSUCHUNG UND HYGIENE

VERÖFFENTLICHT VOM EIDG. GESUNDHEITSAMT IN BERN

Offizielles Organ der Schweiz. Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie

TRAVAUX DE CHIMIE ALIMENTAIRE ET D'HYGIÈNE

PUBLIÉS PAR LE SERVICE FÉDÉRAL DE L'HYGIÈNE PUBLIQUE À BERNE

Organe officiel de la Société suisse de chimie analytique et appliquée

ABONNEMENT: Schweiz Fr. 10.– per Jahrgang. Preis einzelner Hefte Fr. 1.80
Suisse fr. 10.– par année. Prix des fascicules fr. 1.80

BAND XXXVI 1945 HEFT 1

Bundesratsbeschluss

betreffend

Ernennung einer Lebensmittelbuch-Kommission

(Vom 29. September 1944)

Der schweizerische Bundesrat,

in Ausführung von Art. 55 des Bundesgesetzes vom 8. Dezember 1905 betreffend den Verkehr mit Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen,

beschliesst:

Art. 1

Das eidgenössische Departement des Innern wird ermächtigt, auf Antrag des eidgenössischen Gesundheitsamtes eine sieben- bis achtgliedrige Kommission zur ständigen Revision des schweizerischen Lebensmittelbuches zu ernennen. Präsident dieser Lebensmittelbuch-Kommission ist der Sektionschef für Lebensmittelkontrolle am eidgenössischen Gesundheitsamt; die kantonalen Lebensmittel-Untersuchungsanstalten sowie die schweizerische Gesellschaft für analytische und angewandte Chemie sind durch Fachleute vertreten.

Art. 2

Die Lebensmittelbuch-Kommission erhält den Auftrag, eventuell unter Zuzug von weiteren Sachverständigen, die ihr durch Vermittlung der Sektion für Lebensmittelkontrolle zugehenden Anträge auf Revision von Methoden zur Untersuchung von Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen auf deren Stichhaltigkeit zu prüfen.

Art. 3

Die als zuverlässig befundenen Methoden sind in den «Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene», herausgegeben vom eidgenössischen Gesundheitsamt, zu publizieren und in angemessenen Zeitabständen in Nachträgen zum schweizerischen Lebensmittelbuch zusammenzufassen.

Art. 4

Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1945 in Kraft.

Bern, den 29. September 1944

Im Namen des schweiz. Bundesrates,

Der Bundespräsident:

Stampfli

Der Bundeskanzler:

Leimgruber

Arrêté du Conseil fédéral

instituant

une commission du Manuel des denrées alimentaires

(Du 29 septembre 1944)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 55 de la loi fédérale du 8 décembre 1905 sur le commerce des denrées alimentaires et de divers objets usuels,

arrête :

Article premier

Le département de l'intérieur est autorisé à instituer, sur la proposition du service fédéral de l'hygiène publique, une commission de sept ou huit membres chargée de la revision permanente du *Manuel suisse des denrées alimentaires.* Cette commission sera présidée par le chef de la section du contrôle des denrées alimentaires du service de l'hygiène publique; les établissements cantonaux de contrôle de ces denrées, ainsi que la société suisse de chimie analytique et appliquée y seront représentés par des spécialistes.

Art. 2

La commission du *Manuel des denrées alimentaires* examinera, le cas échéant avec la collaboration d'autres experts, le bien-fondé des propositions qui lui seront soumises, par l'intermédiaire de la section du contrôle des denrées alimentaires, en vue de la revision des méthodes d'analyse de denrées alimentaires et d'objets usuels.

Art. 3

Les méthodes reconnues sûres seront publiées dans les *Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène,* édités par le service fédéral de l'hygiène publique, ainsi que, à intervalles convenables, dans les suppléments du *Manuel suisse des denrées alimentaires.*

Art. 4

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1945.

Berne, le 29 septembre 1944

Au nom du Conseil fédéral suisse,

Le président de la Confédération:

Stampfli

Le chancelier de la Confédération:

Leimgruber